



더불어 함께
하트하트재단



2010 연차보고서

Annual Report

family welfare
cultural welfare
international development cooperation
advocacy



더불어 함께하는 사회를 위하여...

2010년 한 해 동안 넘치는 사랑을 보내 주신 모든 분들께 진심으로 감사드립니다. 올해도 하트하트재단은 사랑과 공헌의 정신을 바탕으로 지난 22년간의 사회복지사업을 보다 성숙하게 성장시키기 위하여 다각적인 노력을 기울였습니다.

급식지원, 의료지원 등 국내외 소외 아동들이 당면한 시급한 문제를 해결함은 물론 아동들의 영적, 정서적 성장을 위한 지원사업을 함께 전개하였으며, 지역사회와의 긴밀한 협력을 통한 지원 네트워크를 구축하는 등 사회적 지지망을 강화하였습니다. 또한 하트하트재단은 가난과 질병, 장애로 힘겨운 아동들과 가족들의 입장을 대변하고 그들을 옹호하는 사회적 분위기를 형성하기 위하여 인식개선 콘서트, 미디어 캠페인 등 다양한 옹호사업을 실시하였습니다. 우리나라 뿐만 아니라 개발도상국을 위한 국제개발협력사업도 단순 구호를 넘어 태양광 램프 보내기 등 삶의 원동력을 제공해 주는 사업을 전개하였습니다.

모든 일들이 더욱 값진 것은 함께 이루어 냈기 때문이라고 생각합니다. 크고 작은 관심과 후원으로 하트하트재단과 함께 해 주신 모든 분들께 다시 한 번 감사드립니다. 앞으로도 하트하트재단은 투명한 운영을 바탕으로 미래지향적 복지를 실현하도록 최선을 다하겠습니다.

감사합니다.

하트하트재단 이사장 **신 인 숙**

For the society live together

Your support is greatly appreciated for the year, 2010. Heart to Heart Foundation has been tried to put a lot of work to improve a social welfare which is based on the spirit of love and compassion for the last twenty-two years.

We have endeavored to solve the urgent problems that children at home and abroad are facing today by serving meals as well as providing medical treatment. In addition, It was processed with the support project for spiritual and emotional growth. We strengthen social supporting network through close cooperation with local communities. Also we have done various advocative activities to speak for the children and their families in poverty, disease and disabilities. We have put an effort to change the social conception on them by holding benefit concerts and media campaign. we have supported not only those domestic businesses, but also an International Development Cooperation programs for the developing countries. It is our great privilege to reach out to them not simply with relief activities but with specific work such as sending Solar Lamp so that children and their families in developing countries can have an ability for self-sustaining growth.

All achievements the foundation has made are valuable because you and I, all of us together as a team, made them possible. I would like to say thanks to you again for your great attention, sponsor, and participation. I would guarantee you that Heart to Heart Foundation will do its best to make a beautiful society where we all live together harmoniously. Thank you very much.

Chairman **In-Sook Shin**

가족복지사업 Family Welfare

결식아동지원
Free Meal Service

시력회복지원
Eye Care Service

특별지원
Special Support



문화복지사업 Cultural Welfare

발달장애청소년 오케스트라 운영
Heart to Heart Orchestra

음악교육사업
Music Education



해외복지사업 International Development Cooperation

시력회복사업
Eye Care Service

건강증진사업
Improving Health and Nutrition

아동교육사업
Education for Children

긴급구호사업
Emergency Aid Projects

태양광 램프 지원사업
Solar Lamp Supporting Program



옹호사업 Advocacy

미디어활동
Media Campaign

온라인활동
On-line Campaign

오프라인 활동
Off-line Campaign

출판물
Publication

자문위원회 운영
Advisory Committee





결식아동 어린이 캠프(전라북도)
Summer Camps for underprivileged children in Jeollabuk-do



① 크라운베이커리 천사의 나눔 캠페인 Sharing Campaign with Crown Bakery Co.
② 협약식 Partnership Agreement with local governments



가족복지사업

결식아동 지원 「따뜻한 밥상」
(150,090명 / 4억5천9백만원)

빈곤과 가정해체 등으로 적절한 보살핌을 받지 못해 끼니를 걸러야만 하는 아동들이 건강하게 자랄 수 있도록 서울을 비롯하여 지자체의 재정 자립도가 낮은 강원도, 전라북도, 전라남도 소재 47개소 지역아동센터를 통해 720명의 결식아동들에게 직접 조리한 영양가 있는 저녁식사를 제공하였습니다. 열악한 환경 속에서 심리적으로 위축된 아동들의 자존감이 향상되고 건강한 자아가 형성될 수 있도록 합창활동, 여름캠프, 문화체험 등 다양한 정서지원사업을 실시하였습니다. 또한 나눔에 참여하기 원하는 기업, 단체를 발굴하여 결식아동들에게 필요한 다양한 물품들을 지원하였습니다.

■ 급식지원

결식아동 720명에게 직접 조리한 저녁식사 주5회 제공

■ 정서지원

합창활동, 여름캠프, 희망 강연, 문화체험 지원

■ 물품지원

생필품, 학용품, 도서 등 다양한 물품 지원

■ 나눔캠페인

미디어, 기업 및 단체, 개인들이 함께하는 캠페인을 통해 소외된 아동에 대한 지원의 필요성을 알리고 네트워크를 구축하여 나눔 문화를 확산하였습니다. 2010개의 식료품 키트를 제작하여 전국 결식아동을 지원하고 저금통을 배포하여 많은 사람들이 나눔에 참여할 수 있도록 하였습니다.

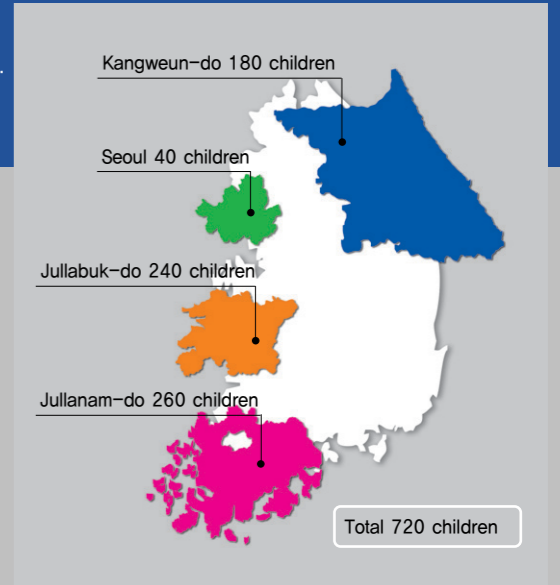
- KBS와 함께 하는 '80일간의 약속! 나누면 천사가 됩니다.'
- 청정원과 함께 하는 '나눌수록 맛있는 행복'
- 크라운베이커리와 함께 하는 '천사의 나눔'
- 저금통 배포 및 재능나눔 공연

Family Welfare

Free Meal Service
'The Hot Meal at Supper'
(150,090 people / 459,000,000KRW)

Heart to Heart Foundation has worked to provide homemade, nutritious meals to 720 children who have to skip their supper because of poverty and family dissolution. We provide them healthy meals for supper five times a week through 47 community child centers in Seoul, Gangwondo, Jeollabuk-do and Jeollanam-do.

Along with this food program, we have supported the community child centers to begin choir classes where children can learn from a professional teacher how to sing. As children regularly practice singing and have fun with friends, we hope to improve their social skills. Also, we held free summer camps for about 600 children from poor families during their summer vacation. We developed the "Dream and Hope program", which was designed to provide children with chances to think about what they would like to be in the future. We invited special guest speakers for them, who had also gone through tough times and



협력센터 및 지원 현황 (결식아동지원)

The number of the centers and the children under free meal service

had overcome their own difficulties. These programs could help the children build their self-esteem and develop positive self-image.

We have designed a network to help the children grow up to be healthy and as well as to spread a 'sharing' atmosphere in cooperation with local governments, mass media, private enterprises, organizations, and individuals. We have made an effort to explore enterprises or organizations which were willing to support the need for food supplies, clothes, school supplies, etc. and have connected them to the community children centers.



저시력아동 학습 보조기기지원
Support of visual aiding devices for
low vision students



① 미숙아 의료비 지원 Medical support for premature babies
② 각막이식 수술비지원 Support of corneal transplant surgeries



시력회복 지원 (173명 / 2억8천8백만원)

안질환으로 실명위기에 있는 저소득 환자 23명에게 각막이식 수술비를 지원하여 시력을 회복하고 건강하게 삶을 영위할 수 있도록 하였습니다. 또한 수술과 안경 등의 보조기기를 사용하여도 10cm이내의 글자도 볼 수 없는 저시력 아동들이 학습을 하는데 반드시 필요한 독서확대기를 지원하여 학습에 대한 동기를 부여하고 삶의 질을 향상하였습니다. 안과 의료진으로 구성된 연구회를 조직하고 연구 활동을 지원하였습니다.

■ 각막이식 수술비 지원

각막이식에 필요한 검사비, 각막수입비, 수술비지원

■ 학습 보조기기 지원

저시력 아동들에게 휴대용 독서확대기기 100대와 탁상용 독서확대기 50대 지원

■ 선천녹내장 연구활동 지원

특별지원 (115명 / 1억5천5백만원)

정부의 지원에도 불구하고 가족해체, 실직 등 경제적, 환경적으로 열악한 상황에 있는 아동이 기본적인 생활을 영위하고 적절한 돌봄과 치료를 받을 수 있도록 의료, 생계, 교육지원을 실시하였습니다. 특히 탈북청소년들이 학업을 지속할 수 있도록 장학금을 지원하여 사회에 통합될 수 있도록 하였습니다.

■ 의료지원

■ 생계지원

■ 교육지원

저소득 및 탈북 대학생에게 장학금 지원

Eye Care Service (173 people / 288,000,000KRW)

Our foundation has developed an effort to help the blind and low vision children overcome their obstacles for improving their quality of life.

We provided help for eye surgery expenses to low income patients under who were identified and diagnosed at ophthalmology hospitals. Twenty three patients had their sight restored through corneal transplants and were rehabilitated personally as well as socially. We have supported the entire expense of corneal transplants, including the purchase of imported corneas. Students with extremely low vision have difficulty in their studying because they can only read a letter within a 10cm distance from them without a special magnifier. Loss of sight could occur over time without using some visual aid support. We supported visual aid devices such as the electronic hand or desk-top magnifiers for 150 students under the age of 18, encouraging continuous learning and rehabilitation of children from low income families. In addition, we have particularly supported a research group, consisting of eye specialists who explore the causes of congenital glaucoma and study methods of prevention.

Special support (115 people / 155,000,000KRW)

Heart to Heart Foundation has helped children who live in financially and environmentally difficult conditions, so that they may receive proper care, treatment, and education. We built up partnerships with enterprises and local governments, and have raise funds for implementing this service through such groups, organizations and individuals.

We gave financial support to children who needed emergency operations or special treatment because of serious burns, heart disease or premature birth. We supported children and families who lack food, clothing or shelter. They have received housing expenses, living expenses, heating bills, clothing allowances and other services to make their lives safer and healthier. Also, we granted scholarships to North Korean defectors in universities, whose financial difficulties hinder the continuation of their studies.



엘시스테마 창시자 '아브레우 박사'와의 조우
The Orchestra with Dr. Abreu, the founder of Elsisistema



① 중화자선총회 초청 중국 순회 공연 China Tour invited by Council of Chinese Charity
② 금관앙상블 Brass Ensemble



문화복지사업

발달장애청소년 오케스트라 활동 (30회 / 1억8천4백만원)

하트하트오케스트라는 다양한 형태의 공연을 활발히 하여 발달장애 청소년들이 자신감을 갖고 자연스럽게 사회와 소통하는 기술을 습득하여 사회에 통합하고, 풍성한 삶을 누릴 수 있도록 하였습니다.

2010년에는 현악 단원을 포함한 심포니 오케스트라로서 새롭게 도약하였으며 제5회 정기연주회를 통해 향상된 기량을 선보였습니다. 중국정부기관인 중화자선총회의 초청으로 이루어진 중국순회공연, 세계적으로 유명한 관악인들의 축제인 '대한민국 국제관악제' 초청공연에서 감동과 함께 선진화된 장애복지모델을 소개 하였습니다. 또한 세계평화상 수상자로 선정된 베네수엘라 <엘시스테마> 창시자 아브레우 박사와의 조우를 통해 국내 엘시스테마의 가능성을 보여주었습니다.

이밖에도 30회의 공연에 39,285여 관객들이 참여하여 발달장애인에 대한 긍정적인 사회인식을 확산하였습니다.

정기공연

장천아트홀에서 관현악 단원으로 구성된 심포니오케스트라 제 5회 정기연주회 실시

해외공연

4,000여명의 중국인 및 한인을 초청하여 중국 상해, 북경, 청도에서 총 4회 공연

초청공연

대한민국 국제관악제, 서울평화상 시상식 등에서 총 25회 공연

Cultural Welfare

Heart to Heart Orchestra (30 times / 184,000,000KRW)

Heart to Heart Foundation organized and has been supporting the Heart to Heart Orchestra consisting of youths with developmental disabilities since 2006. We encourage them to enjoy playing music and to develop their social skills through regular practice and performance. As a result, they move more easily into society with greater confidence.

In 2010 Heart to Heart Orchestra gave 30 performances before at least 39,285 people, moreover, they expanded their vision as strings were also included in the orchestra. These concerts greatly influenced our society not only by suggesting new possibilities for the youths with development disabilities but also by spreading positive social awareness of their needs and capabilities. We believe that the performances might change public perception of the disabled and transfer a message of hope to others.

The annual concert

Heart to Heart Orchestra successfully held their 5th annual concert with great attention and encouragement at Chang-chun Arts Hall. The symphony orchestra, composed of winds, strings and percussions, made its debut by playing the first movement of Beethoven's Symphony No.5.

Overseas concert tour

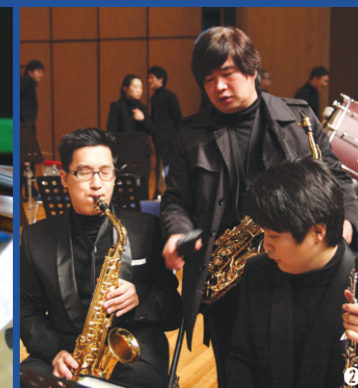
Heart to Heart Orchestra had a three-city(Beijing, Shanghai and Qingdao) concert tour by invitation from the Council of Chinese Charity in China and presented impressive concerts to Chinese and to Korean immigrants. It was a great opportunity to introduce to China a successful rehabilitation model for the disabled. It was also a special experience for all the members to perform on an international stage.



합주교육
Ensemble Classes



① 현악앙상블 합주교육 String Ensemble Classes
② 개별음악교육 Individual Music Lesson



음악교육사업 (9,592명 / 1억6천8백만원)

음악 전문가들의 지도하에 지속적이고 체계적인 연습과 훈련의 기회를 제공하여 발달장애청소년들의 음악적인 기량을 향상합니다. 특히 팀워크를 중시하는 오케스트라 안에서 이루어지는 합주교육으로 발달장애 청소년들은 집중력, 협동심 등 사회성을 키워가며, 지도자 및 동료들과 함께 삶을 공유하며 인격적인 관계를 맺으며 존중받고 있다고 느낄 수 있도록 합니다. 또한 경제적으로 어려운 발달장애청소년들이 지속적인 교육과 학업이 가능하도록 장학금을 지원합니다.

■ 합주교육

전문가의 지도 아래 정기적이고 체계적인 현악앙상블, 윈드앙상블, 심포니오케스트라 합주교육 (연200회)

■ 마스터클래스

발달장애청소년을 대상으로 음악대학 교수, 오케스트라 지휘자 등 유명 음악인이 공개 레슨

■ 장학금 지원

저소득 가정 발달장애청소년의 대학진학 및 악기레슨을 위해 81명에게 장학금 지원

Music Education (9,592 people / 168,000,000KRW)

We have provided ensemble classes three times a week for the orchestra members to learn musical skills from professional musicians. Through their classes they have honed their own musical skills, and have learned how to concentrate on their work, to endure, to cooperate with, and to care for other members through group practice. Consequently, the interaction and teamwork have given them opportunity to improve their confidence in social skills.

Individual music lessons were also provided, which allowed orchestra members to progress quickly, as bad habits are quickly corrected and good habits are regularly enforced.

Famous musicians were invited for master classes to improve not only each orchestra member's musical ability but also their confidence in music.

We provided scholarships for orchestra members from low-income families so that they could continue to have dreams and hopes for their future. Eighty one students with developmental disability were granted scholarships.



탄자니아 트라코마 퇴치사업
Trachoma Elimination Program in Tanzania



① 선진 안과기술 전수 Advanced Eye Surgery Technology Transfer
② 탄자니아 소아백내장수술 Pediatric Cataract Surgery in Tanzania



해외복지사업

시력회복사업 (8,368명 / 3억7천6백만원)

국제실명예방기구(IAPB)의 정회원인 하트하트재단은 예방 가능한 전세계 실명을 줄이자는 VISION 2020 캠페인의 전략에 발맞추어 개발도상국가의 소외된 안질환 환자들을 위한 시력회복사업을 추진하였습니다. 방글라데시에 안과클리닉을 운영할 뿐만 아니라 준안과전문인력 양성을 위한 MLOP센터(Mid Level Ophthalmic Personal center)를 건립하여 현지 역량강화를 위한 기반을 만들었습니다. 특히 탄자니아 트라코마 퇴치사업은 한국국제협력단(KOICA)의 빈곤퇴치기여금 지원사업으로 선정되어 2012년까지 3년간 사업을 수행하면서 탄자니아 국민들의 시력회복에 보다 큰 기여를 할 수 있게 되었습니다.

방글라데시

- 시력회복 지원
 - 방글라데시 가지볼 지역의 지역주민 3,775명에게 백내장 및 안질환 수술 제공
 - 14개 시골지역에 거주하는 2,221명의 주민들에게 찾아가는 안과 검진 서비스 제공
 - 지역 초등학교 1,021명 아동 기초검진, 비타민 제공 및 실명예방 교육
 - 국내 안과 전문의를 현지에 파견하여 선진 안과기술 전수

■ MLOP 센터 건립

현지 안과 역량강화를 위한 준 안과 전문인력 양선센터 건립

탄자니아

- 트라코마 퇴치
 - 탄자니아 린디, 음투와라 지역 주민 1,000명을 대상으로 검진 및 수술 제공
 - 트라코마 수술의사 20명 선발 및 교육
 - 초등학교 교사 228명에게 위생교육 방법을 훈련하여 학생들에게 위생교육 실시

■ 소아백내장 수술 지원

탄자니아 다르에살람 지역 어린이 100명에게 백내장 수술 지원

해외안과 의료진 국내 초청연수

방글라데시와 몽골 안과 의료진을 국내 초청하여 김안과 병원, 인하대학교 병원에서 3개월간 안과 전문 연수 실시

International Development Cooperation

Eye Care Service (8,368 people / 376,000,000KRW)

Heart to Heart Foundation, as a regular member of the International Agency for the Prevention of Blindness(IAPB), has implemented a program for patients suffering from eye diseases in developing countries. Its purpose is to eradicate preventable blindness until 2020 according to VISION 2020 strategy. One of our particular projects is the Trachoma Elimination Project in Tanzania. It will have been in progress for 3 years from 2010 to 2012 and is supported by an antipoverty fund from Korea International Cooperation Agency(KOICA).

In depth, we has provided Eye Care Service in two countries. Firstly, we supplied operations to 3,775 people in Gazipur region, Bangladesh, who suffered from cataract and other eye diseases. Especially, a training center for Mid Level Ophthalmic Personnal (MLOP) was built to enhance skills and knowledge of

local medical workers in the community. Secondly, as it is mentioned above, we offered operations and examinations to 1,000 local residents in Lindi and Mtwara region Tanzania to help control trachoma. Two hundred twenty eight teachers were trained in teaching trachoma control and public health, such as face-washing and other preventive habits, reaching numerous school children. Working in partnership with a local hospital, CCBRT, we provided cataract operation to 100 local children in Dar-es-salaam, so children could have their sight restored.

In cooperation with Inha University Hospital and Kim's Eye Hospital, we offered two or three month training sessions on ophthalmology to ophthalmologists from Bangladesh and Mongolia. We provided flight fees, living costs, and accommodations.

※ 트라코마란 클라미디아 트라코마티스(Chlamydia trachomatis)라는 미생물에 의한 만성적인 각결막염으로, 각결막에 생기는 흉터성 합병증은 심각한 시력장애와 실명의 원인이 됨. 열대성 및 아열대성의 덥고 먼지 많은 기후 속에서 열악한 위생과 낙후된 주거환경, 영양 결핍 등이 동반된 지역에서 높은 감염률을 보이며, 전 세계 실명의 제2의 원인이나 충분히 예방이 가능함.



필리핀 급식지원
Free Meal Service in the Philippines



① 필리핀 급식지원 Free Meal Service in the Philippines
② 몽골 영양 교육 Nutrition Education in Mongolia



건강증진사업 (58,145명 / 1억1천8백만원)

열악한 의료보건의체계와 위생환경 속에서 건강상의 위협을 받고 있는 개발도상국의 아동들을 위해 수술을 지원하며 이들의 생명을 보호하였습니다. 5세 미만 아동 사망률의 주요 원인인 영양부족과 영양실조로 인해 고통 받는 지구촌 아동들의 식생활을 개선하고 영양 섭취를 보장함으로써 아동들이 신체적으로나 정서적으로 건강하게 성장할 수 있도록 지원하였습니다.

■ 몽골 결식아동 건강증진

- 몽골 울란바타르 칭글테 및 수흐바타르 구에서 28,165명의 결식아동에게 급식 지원
- 지역아동 454명에게 보건위생 교육 실시 및 영양캠프 활동 지원
- 13,778명의 아동에게 기초건강검진 및 비타민 제공
- 조리사 및 부모 93명을 대상으로 영양교육 세미나 5회 실시

■ 필리핀 철거민촌 지역아동 급식 지원

- 필리핀 산호세델몬테시 타워빌 지역 급식소 설치 및 제빵기기 및 기구 지원
- 15,600명의 결식아동들에게 바로 구운 빵과 우유 지원

■ 캄보디아 심장병 아동 수술 지원

캄보디아의 16세 이하 심장병 아동 55명에게 개심술 및 동맥관 삽입 수술 지원

Improving Health and Nutrition (58,145 people / 118,000,000KRW)

Many children in developing countries face health threats because of poor health care systems and insanitary environments. We gave financial support to 55 children, under the age of 16 who are suffering from heart disease in Cambodia. They underwent cardiac surgery or arterial injection surgery.

Malnutrition is the main cause of blindness and high death rates among children under the age of five. Therefore, we supplied the children nutritious food to grow physically and emotionally healthy by improving their daily diets. We supplied nutritious meals for 28,165 poorly-fed children in Chingle Te and Sukhbaatar districts, Ulaanbaatar, Mongolia. Along with this service we held a nutrition training camp for children and a nutrition education program for postnatal care centers and parents on the country.

Also we gave financial aid to install a baking oven and bakeware at a cooking facility in Towerville, Philippines and supplied 15,600 underprivileged local children with various kinds of baked fresh



태국 매솟 미얀마 아동교육 지원
Education Program for Myanmar Children in Thailand



① 아이티 긴급구호 지원 Emergency Aids : Haiti



② 탄자니아 학교건립 지원 Education Facility Construction in Tanzania

아동교육사업 (173,237명 / 5천8백만원)

빈곤과 노동, 각종 차별로 인해 교육의 기회를 박탈당한 아동들에게 적절한 교육을 제공하기 위해 학교 건축, 기초 교육, 교구와 교재를 지원하여 아동들의 학습 능력을 제고하고 사회활동에 참여하도록 지원함으로써 빈곤의 대물림을 끊고 사회통합이 되도록 지원하였습니다.

■ 태국 이주 미얀마 아동 교육 지원

- 미얀마 아동 151,748명에게 기초 과목 교육 및 태국 사회 통합을 위한 태국어 교육 지원
- 이주 및 가정해체로 인한 정서적 불안감 해소를 위하여 19,574명에게 음악 및 체육 교육 지원
- 1,440명에게 합창단 및 배드민턴 동아리활동 지원
- 교과서 및 교복 지원, 교사 교육 세미나 실시, 학교 운영 노하우 전수하여 475명에게 역량강화 지원

■ 탄자니아 학교건립 지원

탄자니아 모시지역 까란가마을 초등학교 건립 및 교실 기자재 제공

긴급구호사업 (6천만원)

태풍, 지진, 홍수 가뭄 등 천재지변 지역에 긴급구호를 실시하여 생명의 위협을 받고 있는 아동과 주민들을 위험으로부터 보호하고 기본적인 삶을 유지할 수 있도록 하였습니다.

■ 아이티

- 아이티 대지진 피해 난민 5,285명에게 급식 및 생필품 직접 지원
- 대한적십자사를 통하여 피해 주민 지진 피해 지역 주민 간접 지원

■ 중국 청해

중국 청해 옥수 지진으로 삶의 터전을 잃어버린 지역 주민에게 생필품 지원

Education for Children (173,237 people / 58,000,000KRW)

We supported the establishment of schools, school management, basic education, and school supplies for the children who lacked educational opportunity because of poverty, labor, or various forms of discrimination. Therefore we guaranteed the participation in social activities and their rights to education so that they ultimately overcome poverty and develop into healthy members of society.

In Thailand, our contributions have focused on supporting primary subject classes as well as Thai language programs for 151,748 Myanmar immigrant students at Bwe K'lar School in Mae Sot. We have provided aid for holding art and social education programs to support the emotional development of children suffering from the disadvantage of refugee life. School supplies such as school uniforms and textbooks were provided as well. Besides, we supported the construction of a primary school in Karanga, Tanzania. We also provided school supplies, including desks and chairs, for children.

Emergency Aid Projects (60,000,000KRW)

We developed emergency aid projects for the purpose of protecting residents and preserving their right to live from the danger of natural disasters such as typhoons, earthquakes, floods, and droughts. In Haiti, we provided emergency relief materials in partnership with the Korea Red Cross. Since the first intervention, in cooperation with a local NGO, we provided daily meal service in St. Marc, a city located 100km away from Port-au-Prince, where over sixty thousand earthquake refugees live.

In addition to Haiti aids, we supported daily necessities to the local residents who lost their livelihoods because of an earthquake and facilitated the reconstruction work by supporting the local NGO when the destructive earthquake hit Qinghai, China.



미얀마 램프 지원
Solar Lamps in Myanmar



태양광 램프 지원 Supporting Solar Lamps ① 필리핀 Philippines ② 캄보디아 Cambodia ③ 방글라데시 Bangladesh



태양광 램프 지원사업

(17,400명 / 1억4천4백만원)

개발도상국가의 전기보급률은 평균 25%이며, 사하라이남 아프리카 국가들은 10%에도 미치지 못합니다. 전 세계 17억명이 전기 없는 지역에서 어둡고 불편하게 살고 있습니다. 빛이 없는 지역의 주민들은 생계 및 안전에 대한 위협을 받고, 특히 아동들은 교육의 기회를 제한받고 있습니다.

하트하트재단은 전기가 없는 개발도상국 주민들에게 가장 현실적이고 효과적으로 빛을 공급하기 위하여 자연으로부터 오는 에너지를 활용하는 친환경적인 태양광 램프 지원 사업을 추진하였습니다.

태양광 램프 지원을 통하여 전 세계적으로 빈곤 감소를 위해 약속한 MDGs의 달성을 효과적으로 이루고 가속화 시킬 수 있으며, 하루 10시간 정도이었던 삶이 적어도 3~4시간 연장됨으로써 치료, 교육, 생계유지의 기회가 확대되며, 보편적이면서 지속적으로 그들의 삶이 성장하고 향상될 수 있었습니다.

■ 태양광 램프 지원

- 미얀마, 방글라데시, 탄자니아, 캄보디아, 필리핀 등 개발도상국에 2,900개의 태양광 램프를 배포하여 17,400명의 전기없는지역 주민들의 삶의 질 향상
- 조선일보와 함께 대국민 인식 개선 캠페인 전개

■ 지역개발

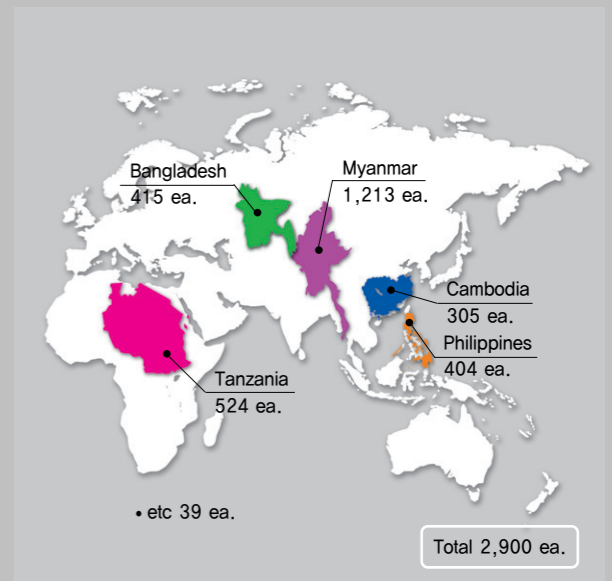
- 태양광 램프 지원과 함께 캄보디아 쓰바르, 룬제익, 필리핀 팜오스 지역에 우물 개발, 화장실 설치, 학교 환경 개선, 급식 지원 등 지역 욕구에 맞는 개발 사업 실시

Solar Lamp Supporting Program

(17,400 people / 144,000,000KRW)

The average rate of electric power supply is 25% for developing countries. However, it is less than 10% for sub-Saharan African countries. Electricity is the basic infrastructure of modern industrial society, but developing countries suffer from a shortage of electricity because there are difficulties in initial investments. Due to the lack of infrastructure, people in developing countries have restricted opportunities to receive an education, or to care for their health; their safety is also threatened.

Heart to Heart Foundation sent eco-friendly solar lamps, powered by natural energy, to people who still live in the dark places around the world. It was the most practical and effective way to supply lighting for developing countries. In total, we distributed 2,900 solar lamps to 17,400 people in five countries, Myanmar, Bangladesh, Tanzania, Cambodia, and the Philippine Islands.



국가별 램프 지원 현황 (태양광 램프 지원사업)
Distribution Status by country



tvN-월드스페셜 러브 "방글라데시편"
tvN World Special "LOVE" : Bangladesh



1 청정원과 함께한 '나눔수룩 맛있는 행복' Sharing for Happiness with Chung-Jung-Won
2 G마켓_100원의 기적 G market : Miracle of a coin



옹호사업

인식개선 캠페인

미디어 활동

지상파 및 케이블 방송, 신문매체 등과의 연계를 통해 국내 빈곤아동돕기 캠페인, 개발도상국 태양광램프 보내기 캠페인, 장애 인식 개선에 대한 캠페인을 전개하였습니다. 이를 통해 국내외 소외계층 아동 및 지원이 필요한 이웃들에 대한 국민들의 인식을 개선하였습니다.

- [KBS] 국내 빈곤아동 지원 캠페인 '80일간의 약속'
- [SBS] 생활경제 뉴스 기획 방송 '결식아동을 위한 "따뜻한 밥상" 등 총 5회
- [CGN TV] 희망 나눔 캠페인 'HUG'
- [중앙일보] 저서력 아동 학습 보조기기 지원 사업
- [MBC] 장애인 인식개선을 위한 스페셜 방송 '우당탕탕 오케스트라'
- [tvN] 월드스페셜 러브 '방글라데시편'
- [극동방송] 국내외 빈곤아동 돕기 캠페인 '꽃들에게 희망을'
- [조선일보] 저개발 국가 태양광램프 보내기 캠페인 '오지에 빛을 선물합니다'

온라인 활동

홈페이지, 포털사이트(네이버 해피빈, 싸이월드 타운, T-together 등), SNS 등을 통하여 국내외 소외된 이웃들에 대한 네티즌들의 인식을 개선하고 관심을 확대하였습니다. 특히 재단 홈페이지에서 사회적인 관심과 지원이 필요한 아동을 소개하고 다양한 캠페인을 전개함으로써 보다 많은 네티즌들이 이웃들과 소통하고 재능 나눔, 기부 등 나눔활동에 대한 참여를 확산하였습니다.

Advocacy

Media Campaign

Heart to Heart Foundation posted pictures on the internet and made video clips about the extremely difficult situation of marginalized children all around the world. We expected the public to see the situation through the media and to become more aware of their suffering and needs. Also, we promoted and conducted campaigns through broadcasting, newspapers, and other media.

These media introduced our numerous efforts, such as support toward domestic children that are suffering from poverty, sending solar lamps to developing countries, and our concerts to improve the perception of the developmentally disabled.

On-line Campaign

We introduced stories of the poor children and their families in Korea on the homepage of Heart to Heart Foundation so that we could solicit donations from enterprises, organizations, and netizens. We also conducted fund-raising through portal sites(naver, cyworld, T-together) and social networking services (SNS). We led netizens to voluntarily participate in supporting the poor people. In other words, we made efforts to develop and spread a sharing movement in our society.

SEOUL GIVE FORUM 2010



hosted by The Chosunilbo

2010 사회공헌 포럼
2010 Seoul Give Forum



① 하트하트오케스트라 사진집 발간 Publication of Photo Collection: Heart to Heart Orchestra
② 장애인 인식개선 콘서트 Concerts Benefiting Advocacy Efforts for the disabled

오프라인 활동

■ 인식개선콘서트

- 발달장애 단원들로 구성된 하트하트오케스트라 콘서트 및 강연회를 연 6회 실시하여 발달장애에 대한 사회적 인식을 변화시키고자 노력하였습니다.
(서울시청광장, 올림픽공원, 대한민국 국제관악제, 장천아트홀, 백석예술대학, 연세대학교)

■ 포럼 활동

- G20 정상회의를 맞아 개최된 '2010 조선일보 사회공헌포럼'에 하트하트재단 신인숙 이사장이 패널로 참석하여 '개발도상국, 전기 없는 지역'에 대한 태양광 램프 지원과 지속가능한 성장을 위한 지원의 필요성을 이슈화하고 인식을 공유 하였습니다.

출판물

■ 사진집 발간

- 발달장애청소년 하트하트오케스트라 사진집 「연주하는 것, 그리고 함께하는 것」을 발간 하여 발달장애인의 재능개발 및 사회통합에 대한 인식을 제고하였습니다.

자문위원회 운영

- 문화복지 및 시력회복사업 분야의 각계 전문가를 자문위원으로 위촉하여 사업정책 및 방향 연구, 캠페인, 관련분야의 연대활동 실시하였습니다.

Off-line Campaign

■ Concerts Benefiting Advocacy Efforts

The Heart to Heart Orchestra, composed of disabled youths, performed regular concerts to the public in hope to change public perception of the disabled. The impressive concert was held six times a year at Seoul City Hall Square, Olympic Park, the Korea International Wind Band Festival, Chang-chun Arts Hall, Baekseok Arts University and Yonsei University.

■ Participating in Seoul Give Forum 2010

President of Heart to Heart Foundation, Ms. Insook Shin, attended Seoul Give Forum 2010 held in commemoration of G20 Summit. At the third session 'Green Technology Transfer', she gave a presentation on the Solar Lamp Support Program and the necessity of supporting developing countries for sustainable growth.

Publication

■ Heart to Heart Orchestra Photo Collection

We published a photo collection under the title, "To play and to be together", in order to encourage change in the social perception of the developmentally disabled.

Advisory Committee

We appointed experts in cultural welfare and eye care services as members of our advisory committee. They advised the direction of welfare programs and campaigns and encourage solidarity activities with other organizations.



① 피아니스트_ 박은희 교수 Pianist_Eun Hui Park ② 색소폰_ 데니정 Saxophone_Danny Jung
 ③ 아나운서_ 최선규 Announcer_Seon Gyu Choi ④ 아나운서_ 김병찬 Announcer_Byeong Chan Kim

함께 나누는 분들 Partners and Supporters

연예계, 방송계, 스포츠계, 학계, 미스코리아 등 사회적으로 영향력 있는 분들이 국내외 의료봉사, 음반수익금기부, 의료비 지원, 장애인식 개선 활동, 국내 결식, 빈곤아동 돕기 캠페인 봉사활동 및 방송 참여를 통하여 재능기부와 나눔 실천을 해주셨습니다.

홍보사절단 Goodwill Ambassadors



친선대사 텔런트 최수중, 하희라 부부



홍보대사 텔런트 박하선



홍보대사 텔런트 원기준



홍보대사 미스코리아 박사론

도움 주시는 분들 Supporters

- 아나운서_ 김병찬, 최선규 • 가수_ 장나라, f(x) • 방송인_ 선우
- 100인 이사회_ 김익태, 남능미, 남일우, 박상민, 박재훈, 오윤아, 원기준, 이광재, 이다인, 임혁필, 정태우, 최은주
- 성악가_ 김소영, 김인혜 교수, 이현수 교수 • 피아니스트_ 박은희 • 색소폰_ 데니정
- 골프선수_ 양용은 • 마라토너_ 황영조 • 야구선수_ 박찬호, 박리혜 부부
- 축구선수_ 박지성 • 하트프렌즈_ 아역 텔런트 정다빈

후원 기업 및 단체 Doners & Partners

기업 Corporation	단체 Organization	협력 언론사 Media
광주신세계극단, 국민까사미아, 남양유업, 네슬레, 녹십자, 뉴스커뮤니케이션, 대림산업, 대상청정원, 도프앤컴퍼니, 듀오, 드레이크비엔엔드림커뮤니	레이쿠우드컨트리렉스, 캔하나임주택문화예술진흥원, 미래센서, 미스터 피자, 삼립식품, 삼성케이피엠지, 서우하이선민기업, 스퍼오, 시니어파트너즈, 신성공구	신세계, 신세계백화점경기점, 신한은행, 씨에스컨설팅앤드미디어, 아시아항공, 아츠플레이, 에디웬손해보협중개, 에스팀아이, 엠아이건축사사무소, 영광원자력발전소, 영보엔지니어링, 우인실업, 원플러스텔레콤, 윌리엄그랜트앤선즈코리아
유진하우징, 유한삼일회계법인, 이지상사, 인터블루커뮤니케이션, 전남건강보험공단, 전력거래소, 한양, 제일모직, 금천센터, 제일모직본사, 중앙부스, 코레일, 코오롱, 크라운베이커리, 타코스텔레콤	한국국제협력단(KOICA), 한국여자프로골프, 한국자폐인사랑협회, LG전자 정보전략팀, LG전자노조, 100인 이사회	C G N - T V, K B S 1 라디오, K B S T V, M B C, m b n, S B S

하트하트재단은

미션 Mission Statement

하트하트재단은 하나님의 사랑과 공활의 정신을 바탕으로 가난, 장애, 질병으로 소외된 국내외 아동 및 가족을 섬김으로써 그들의 역량을 강화하고 더불어 함께하는 세상을 만들어 갑니다.

Heart to Heart Foundation is a Christian faith-based organization that serves children and families suffering from poverty, diseases, and disabilities. We work in and out of the country to create an overall better society all together.

...

핵심가치 Core Values

1. 사랑 Love
2. 존중 Respect
3. 나눔 Sharing
4. 더불어 사는 삶 Living together

...

주요전략 Strategy

1. 전문성 Professionalism
2. 창의성 Creativity
3. 미래지향 Future Oriented
4. 투명성 Transparency
5. 역량강화 Empowerment
6. 독특성 Uniqueness
7. 파트너십 구축 Organizing Partnership

연혁 History

- 1988 사회복지법인 하트하트재단 설립
Established the Heart to Heart Welfare Foundation
- 1991~2001 하트하트종합사회복지관 건립, 운영
Established the Heart to Heart Welfare Community Center and provided services
- 1992~2010 하트하트어린이집(구. 한마음어린이집) 개원, 운영
Opened the Heart to Heart Child Care Center and provided services
- 1994 발달장애아동지원사업 시작
Began specialized programs for the developmental disabled children
- 2006 발달장애청소년 [하트하트오케스트라] 창단
Organized the Heart to Heart Orchestra for developmentally disabled youths
해외복지사업 시작
Introduced international services
- 2007~2008 시각장애인 [하트하트체임버오케스트라] 창단 및 운영
Organized the Heart to Heart Chamber Orchestra of the Blind
- 2008 사단법인 하트하트인터내셔널 설립
Established the Heart to Heart International
- 2009 국내 시력회복지원사업 시작
Started the domestic Eye Care Service
방글라데시 꼬람톨라 안과클리닉 개원
Opened the eye clinic at Karamtola Hospital in Bangladesh
아프리카 지원사업 시작
Launched various aids for Africa



재정보고

■ 2010 세입세출

| 세입내역 |

항 목	금액 (원)
후원금수입	1,023,454,543
수강료수입	35,420,000
전년도 이월금	1,531,516,166
기타(잡수입, 전입금 등)	452,198,898
고유목적사업준비금	11,128,118,128
총 계	14,170,707,735

| 세출내역 |

항 목	금액 (원)
사업비	2,607,422,104
시설운영비	658,993,300
잡지출	2,682,960
후원금 이월금	210,317,081
고유목적사업준비금 이월금	10,691,292,290
총 계	14,170,707,735

■ 2010 기부현황

기부종류	기부자	금액 (원)
정기후원 및 일시후원	개인 26,295명 단체 79단체	613,183,604 410,270,939
계		1,023,454,543
물품후원	기업 (주)대상 CS컨설팅 & 미디어	73,020,531 27,272,727
계		100,293,258

이사회 & 자문위원

이 사

.....	강 훈 (법무법인 바른 대표)
.....	김경희 (서울여자대학교 사회사업학과 교수)
.....	김동배 (연세대학교 사회복지학과 교수)
.....	김영주 (법무법인 세종 고문, 前산업자원부 장관)
.....	박영선 (남포교회 당회장 목사)
.....	서명선 (태화복지재단 사무총장, 前여성개발원 원장)
.....	이민주 (에이티넘 파트너스 대표)
.....	이장규 (하이트맥주 대표이사 부회장)
.....	최종림 (주식회사 새한 대표이사)

감 사

.....	박영란 (강남대학교 사회복지학과 교수)
.....	장두순 (삼덕회계법인 대표)

시력회복사업 자문위원

.....	김성주 (안성형학회 회장)
.....	김응수 (건양의대 김안과병원 교수)
.....	신기철 (건국대병원 안과 교수)
.....	황정민 (분당서울대병원 안과 교수)

문화복지사업 자문위원

.....	김광희 (명지대학교 초빙교수)
.....	김대진 (수원시립교향악단 상임지휘자, 한국예술종합학교 교수)
.....	서경선 (한양대학교 명예교수)
.....	서순정 (단국대학교 명예교수)
.....	성필관 (오보이스트, Art for life 관장)
.....	우광혁 (한국예술종합학교 교수)
.....	유영재 (한세대학교 관현악과 교수)

더불어 함께

하트하트재단

서울시 송파구 가락2동 149-16번지
TEL 02-430-2000 FAX 02-404-7703
www.heart-heart.org



Design by Doolidesign